MANUAL DO USUÁRIO

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Leia e siga corretamente as instruções de montagem e segurança.

Krystal Clear™ Bomba Filtro Modelo 638R

220 - 240 V~, 50 Hz, 99 W
Hmax 1.0 m, H min 0.19 m, IPX5/IPX7
Temperatura Máx. da Água 35°C

Somente para propósito de ilustração.

Não esqueça de experimentar outros tipos de produtos Intex: Piscinas, Acessórios para Piscinas, Piscinas Infláveis e Playgrounds, Colchões e Botes disponíveis nas principais lojas de varejo ou visite a nossa página na internet.
Devido a uma política de melhoria contínua dos produtos, a Intex se reserva o direito de alterar as especificações e aparência, o que pode resultar em atualizações para o manual de instruções, sem aviso prévio.

INTEX®

©2012 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands**

106-*B*-R1-1307

TABELA DE CONTEÚDOS

Avisos..... **3**

Referencias das Partes..... **4-5**

Instruções de montagem..... **6-8**

Manutenção..... **9-10**

Produtos Químicos e Manutenção da Piscina..... **9**

Guardando por um longo período..... **10**

Guia de Problemas e Soluções..... **11**

Problemas comuns da piscina..... **12**

Guia geral de segurança aquática..... **13**

Garantia limitada..... **14**

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Leia e siga corretamente as instruções de montagem e segurança.

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

⚠ AVISOS

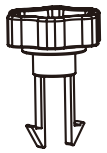
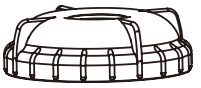
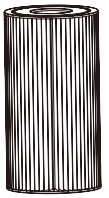
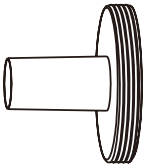
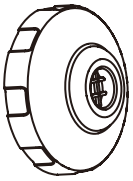
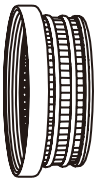
- Para reduzir o risco de ferimentos, não permita que crianças usem este produto. Sempre supervisione as crianças e pessoas deficientes.
- Crianças devem ficar longe deste produto e dos fios elétricos.
- Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com a ferramenta.
- Esta ferramenta não é destinada ao uso de pessoas com redução física, sensorial, incapacidade mental ou falta de conhecimento e experiência (incluindo crianças), a menos que elas tenham tido instruções adequadas e sejam supervisionadas uma pessoa responsável.
- Deve ser montado e desmontado somente por adultos.
- Risco de choque elétrico. Conecte este produto somente no chão protegido por um fio terra (GFCI) ou dispositivo de corrente residual (RCD). Contate um eletricista qualificado se você não conseguir certificar-se que o equipamento está protegido por (GFCI/RCD). Chame um eletricista qualificado para instalar GFCI/RCD, no qual tem uma média máxima de 30mA. Não use dispositivo portátil de corrente residual (PRCD).
- Sempre desconecte este produto da tomada elétrica antes de remover para limpar, consertar ou fazer qualquer ajuste no produto.
- O plugue deverá está acessível depois do produto instalado.
- Não enterre o fio elétrico. Coloque o fio onde não possa ser danificado por cortador de grama, cerca elétrica, e outros equipamentos.
- Tenha cuidado com os cabos danificados. Todos os cabos danificados devem ser substituídos por um eletricista licenciado para evitar danos.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não use extensões elétricas, cronômetros, adaptadores e conversores de plugues para conectar a unidade na fonte elétrica; providencie uma tomada apropriada.
- Não tente plugar ou desplugar este produto enquanto estiver de pé dentro da água ou com suas mãos molhadas.
- Mantenha o plugue deste produto afastado a mais de 3.5m da piscina.
- Posicione este produto longe da piscina para evitar que as crianças subam e tenham acesso a piscina.
- Não opere este produto quando a piscina estiver em uso.
- Este produto é para uso somente com piscinas de montagem. Não use em piscinas permanentemente instaladas. Piscinas de montagem são construídas de forma que possam ser facilmente desmontada para guardar e remontada para uso.
- Este produto é destinado para ser usado de acordo com o descrito no manual.

NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, SÉRIOS FERIMENTOS E DANOS IRREVERSÍVEIS.

Estes avisos do produto, instruções e regras de segurança fornecidas com o produto descrevem alguns riscos comuns de dispositivo de recreação aquática não cobrindo todos os casos de riscos e perigos. Favor usar bom senso e bom julgamento quando diverti-se com qualquer atividades aquáticas.

REGRAS DE SEGURANÇA

LISTA DAS PARTES

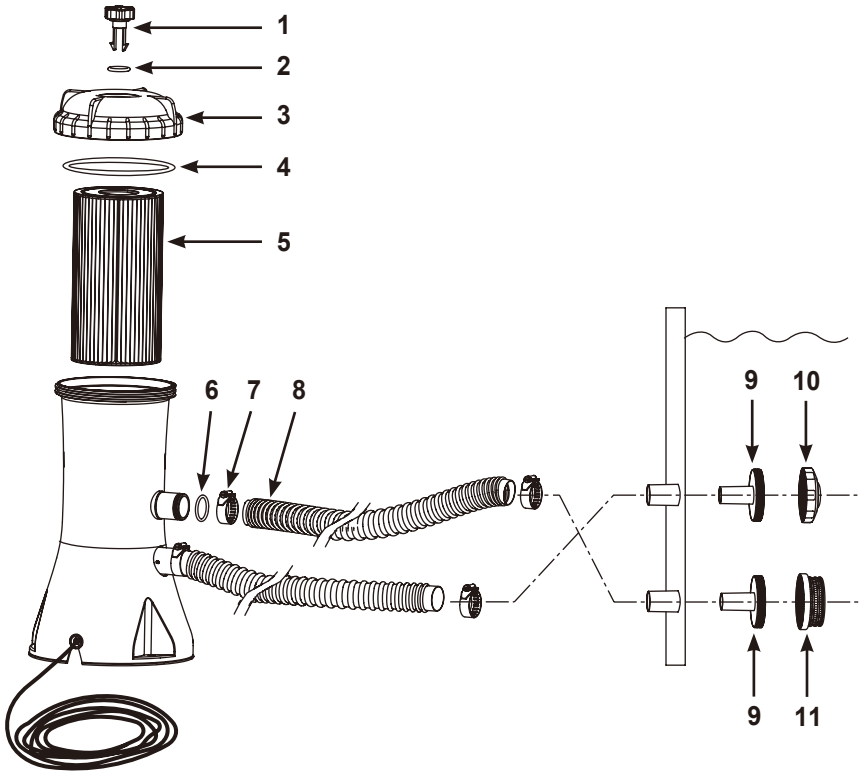
1 	2	3 
4	5 	6
7	8	9 
10 	11 	

NOTE: Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

LISTA DAS PARTES

REFERÊNCIA DAS PARTES

Antes de proceder al montaje del producto tómese unos minutos para familiarizarse con las piezas.



NOTE: Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

NO PEÇAS	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE	PEÇA DE REPOSIÇÃO N°
1	VÁLVULA DE LIBERAÇÃO DO AR	1	10460
2	ANEL DA VÁLVULA	1	10264
3	TAMPA DO FILTRO	1	10459
4	ARGOLA DA TAMPA	1	10325
5	CARTUCHO DO FILTRO (59900)	1	
6	ARGOLA DA MANGUEIRA	2	10134
7	BRAÇADEIRA	4	10122
8	MANGUEIRA	2	10116 (FR: 10399)
9	CONECTOR PARA O COADOR	2	11070
10	ENTRADA PARA MANGUEIRA	1	11071
11	GRADE DO COADOR	1	11072

Quando solicitar peças de reposição, certifique-se de citar o modelo e número da peça.

REFERÊNCIA DAS PARTES

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Dever ter acesso à água para encher a piscina e os químicos. Uma pequena moeda poder ser usada para apertar a abraçadeira **(7)**.

IMPORTANTE: O filtro é transportado com a válvula de liberação de ar (1) aberta. Não troque a válvula de liberação de ar até alcançar o passo 8. Descuido no seguimento das instruções pode provocar ar capturado dentro do filtro, o motor será ruidoso, funcionara seco e terá um funcionamento defeituoso.

1. Primeiro instale a piscina. Siga as instruções da piscina.
2. Expanda as mangueiras e instale o filtro ao final das mangueiras.
3. Insira o bocal **(9 & 10)** dentro da entrada superior para mangueira da bomba. Então insira o coador **(9 & 11)** na entrada inferior para mangueira. As mangueiras **(8)** devem ser inseridas nos coadores.
4. As duas mangueiras têm que ser ligadas ao filtro. Com as braçadeiras **(7)**, aperte uma das mangueiras **(8)** à entrada inferior para mangueira (marcada com "+" na lona da piscina) e a entrada para mangueira da bomba (marcado com "+").
5. Ligue a outra mangueira com a conexão da mangueira e com o filtro. Tenha certeza que as abraçadeiras estão apertadas com força **(7)**.
6. Trance a tampa do filtro **(3)** no sentido horário. Tenha certeza que a tampa esta bem apertada. Use só as mãos. Não apertar com ferramentas.
7. Encher a piscina 2-3 centímetros por cima da conexão. A água escorrerá nas mangueiras.
8. Quando a água saia pela válvula de ar, parafuse a válvula de ar na caixa do filtro. Não apertar forte. **ATENÇÃO**: **Descarregar o ar e preciso quando o filtro enche-se com água.**
9. Ligue o filtro a eletricidade. Agora o filtro começará a filtragem.

⚠ AVISOS

Risco de choque elétrico. Conecte este produto somente no chão protegido por um fio terra (GFCI) ou dispositivo de corrente residual (RCD). Contate um eletricista qualificado se você não conseguir certificar-se que o equipamento está protegido por (GFCI/RCD). Chame um eletricista qualificado para instalar GFCI/RCD, no qual tem uma média máxima de 30mA. Não use dispositivo portátil de corrente residual (PRCD).

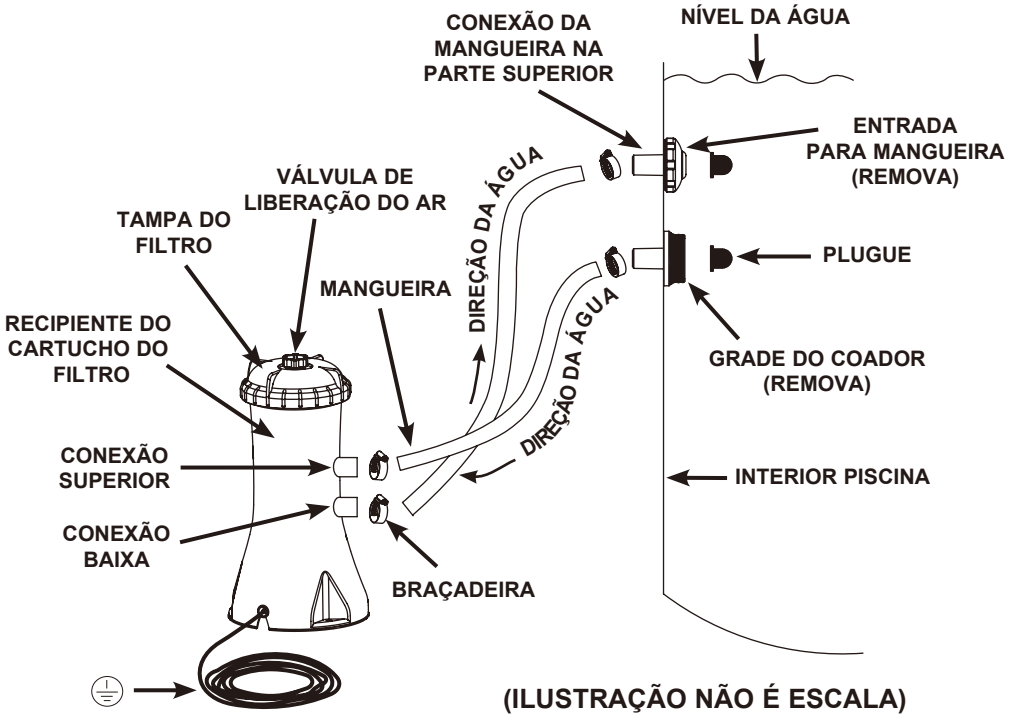
10. O filtro pode funcionar até que a água tenha a claridade desejada.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (continuação)

⚠ AVISOS

Posicione este produto longe da piscina para prevenir que crianças entrem na piscina sem autorização.

Antes de verificar ou trocar o refil da bomba filtro, retire o fio elétrico da tomada, desparafuse a tampa da entrada para mangueira **(10)** e rede do coador **(11)** e insira os plugues preto. Após a manutenção abra a válvula de liberação do ar, remova os plugues, permita que o ar escape através da válvula antes de apertar novamente e recoloque a válvula **(10)** e a borracha de vedeção da peneira **(11)**. Agora já pode funcionar o filtro.

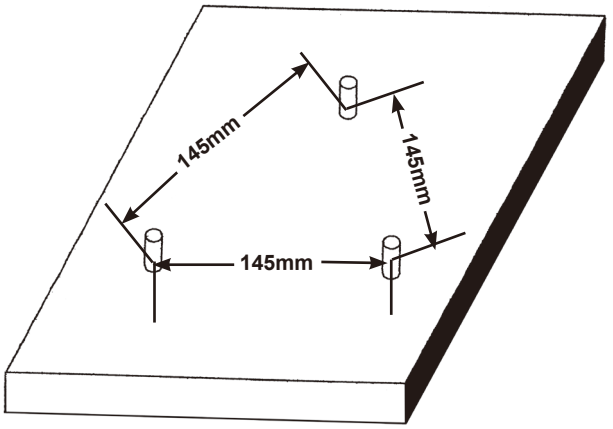


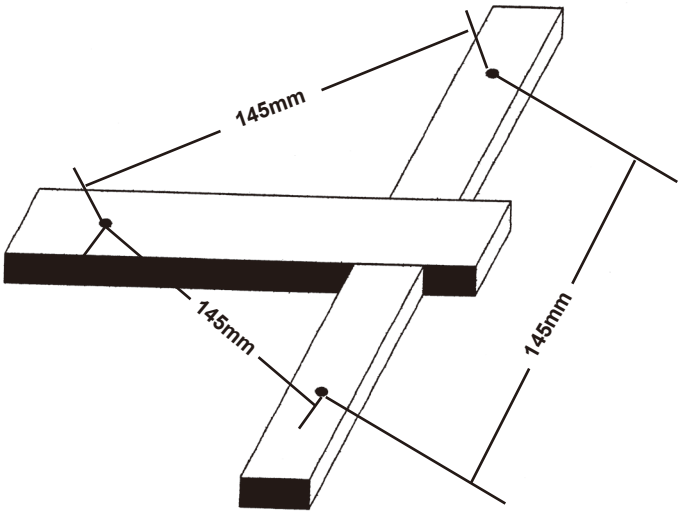
(ILUSTRAÇÃO NÃO É ESCALA)

A instrução de instalação proverá informação sobre exigências especificadas para a instalação elétrica e incluirá referência a regras de instalação elétrica nacionais.

OPÇÃO DE FIXAÇÃO DA BOMBA FILTRO

O Filtro tem três buracos na estrutura. Tem os buracos porque as leis algum pais requerem que o filtre esteja situado em uma base para assim prevenir acidentes. Os três buracos têm forma de triângulo e 145 mm distancia. 7 mm entalhamento. A montagem pode se fazer em uma base de concreto o em madeira. Pode ser mais de 18 kg. O desenho de embaixo mostra as dois formas para o montagem.





-- (3) x M6 PORCA LOCK-NUT

-- (3) x M6 PARAFUSO HEAD BOLT

PRODUTOS QUÍMICOS E MANUTENÇÃO DA PISCINA

- Todas as piscinas requerem cuidados para manter a água limpa e higienizada. Com o controle químico apropriado, seu filtro ajudará alcançar este objetivo. Consulte seu fornecedor local de produtos para piscina para instruções relacionadas ao uso apropriado de cloro, algicidas e outros agentes químicos requeridos para limpeza da água.
- Mantenha produtos químicos fora do alcance de crianças.
- Não derrame produtos químicos na piscina enquanto estiver em uso. Irritação de pele e olhos pode ocorrer.
- O tratamento químico da água é muito importante e o pH deve ser verificado diariamente e não pode deixar de ser enfatizado. Cloro, algicidas e manutenção adequada dos níveis de pH são requeridos quando a piscina estiver cheia de água assim bem como durante toda a estação. Consulte sua loja local de produtos para piscina para maiores informações.
- Quando encher a piscina pela primeira vez na primeira temporada a água pode ficar ligeiramente salgada requerendo aditivos extras para água e troca do cartucho de filtro. Não permita que ninguém nade enquanto o nível de pH estiver sendo balanceado. Consulte o seu fornecedor de produtos para piscina local para maiores instruções.
- Tenha sempre um cartucho de filtro de reserva. Substitua o cartucho a cada 2 semanas.
- Água clorada podem danificar o gramados, jardins ou arbustos quando as crianças brincam na piscina e espalham água para fora dela. Áreas gramadas debaixo da lona da piscina serão destruídas. Note que alguns tipos de gramas podem crescer através da lona.
- O tempo de funcionamento da bomba filtro depende do tamanho da piscina, clima e nível de uso. Experimente vários períodos de funcionamento para produzir água limpa e clara.

⚠ CUIDADO

Solução de cloro concentrado podem danificar a lona da piscina. Sempre siga as instruções dos fabricantes de produtos químicos, e avisos de saúde e perigo.

SUBSTITUINDO OU LIMPANDO O CARTUCHO DA BOMBA FILTRO

É recomendado que o cartucho do filtro seja substituído pelo menos a cada 2 semanas.

1. Certifique-se de que a bomba filtro esteja desligada. Desconecte o fio elétrico da tomada.
2. Para evitar que água escape da piscina, desparafuse a válvula **(10)** e o coador **(11)** dos conectores e insira os plugues preto.
3. No sentido horário tire da tampa **(3)** e da argola da tampa **(4)**. Tenha certeza de não esquecer a argola da tampa.
4. Retire o cartucho **(5)** para limpar. Pode fazer a limpeza com uma mangueira o um pul verizador.
5. Si tem o cartucho muito sujo tem que ser trocado.
6. Coloque de novo o cartucho.
7. Coloque a tampa da argola de novo **(4)** e a tampa do filtro **(3)** na sua posição correta. Feche a tampa apertando com as mãos (somente) girando no sentido horário.
8. Após a manutenção abra a válvula de liberação do ar, remova os plugues, permita que o ar escape através da válvula antes de apertar novamente e recoloque a válvula **(10)** e a borracha de vedeção da peneira **(11)**. Agora de novo pode usar o filtro.

GUARDANDO POR UM LONGO PERÍODO

1. Antes de esvaziar sua piscina para guardar por um longo período, ou recolocação, certifique-se que a água está direcionada na direção correta para drenagem da água longe da casa. Verifique regulamentos locais para regras específicas relativas ao escoamento da água de piscinas.
2. Agora, esvazie a piscina.
3. Esvaziar a piscina, tirar as mangueiras **(8)** da parede da piscina.
4. Pegue o cartucho, tire os coadores da parede da piscina.
5. Remova o bocal e coador da parede da lona da piscina. Conecte os plugues da parede da piscina a entrada da mangueira. Desaperte as braçadeiras **(7)** segurando os conectores do coador **(9)** antes de remover.
6. Esvaziar a água do filtro.
7. Deixe as peças e as mangueiras da bomba filtro em lugar arejado até que estejam completamente secas.
8. Tenha disponível para o próximo ano cartuchos novos **(5)**.
9. Recobrir as argolas e arandelas **(4), (2), (6)** com óleo.
10. Guarde la unidad y sus accesorios en un lugar seco y a una temperatura controlada ente 0°C y 40°C.
11. Guardar em lugar seco e fresco.

GUIA DE PROBLEMAS E SOLUÇÕES

PROBLEMA	DESCRIÇÃO	POSSÍVEL SOLUÇÃO
MOTOR DA BOMBA NÃO LIGA	• Sem energia. • Cabo elétrico não conectado. • Checar fusível. • Checar o circuito elétrico GFC/RCD . • Superaquecimento faz o motor parar automaticamente.	• Cabo elétrico da Bomba deve ser plugado em uma tomada para 3 pinos protegida pelo circuito de fio terra Classe A, ou RCD. • Reative o disjuntor. Se o disjuntor desligar repetidamente, seu sistema elétrico está com problema. Desligue o disjuntor e chame um eletricista para corrigir o problema. • Espere esfriar sujo.
FILTRAGEM NÃO LIMPA ÁGUA	• Nível do cloro ou PH impróprio. • Cartucho sujo ou danificado. • Água da piscina excessivamente suja, Impurezas no coador obstruindo o fluxo da água.	• Ajustar o pH para o nível recomendado, consulte o fornecedor local de produtos para piscina. • Verifique se o cartucho não está danificado, limpe ou substitua o cartucho. • Filtre a água por longo período. • Limpe as impurezas para desobstruir a passagem da água.
BOMBA NÃO BOMBEIA OU FLUXO DE ÁGUA MUITO BAIXO	• Impurezas obstruindo o fluxo da água. • Ar vazando. • Água excessivamente suja. • Cartucho sujo. • Sujeiras presas no cartucho. • Instalação reversa do bocal e coador.	• Verifique se não há impurezas obstruindo a passagem da água. • Aperte as braçadeiras da mangueira, verifique se a mangueira esta danificada, verifique o nível da água. • Substitua o cartucho. • Limpe o cartucho com maior freqüência. • Instale o bocal na entrada para mangueira na parte superior da piscina, e a peneira na entrada inferior para mangueira da piscina.
MOTOR NÃO FUNCIONA	• Baixo nível da água. • Plugues colocados na saída e entrada de água da piscina. • Ar preso dentro da bomba. • Motor ou rotor com problema. • Ar preso dentro da câmara do cartucho.	• Complete o nível de água. • Limpe a Tela do Coador dentro da piscina. • Aperte as braçadeiras, verifique se a mangueira esta danificada. • Checar e limpar qualquer objeto dentro da Bomba. • Checar si as mangueiras estão estragadas.
VAZAMENTO DE ÁGUA NA TAMPA	• Falta do anel. • Tampa sem aperto. • Filtro excessivamente sujo.	• Remova a tampa e verifique o anel. • Aperte manualmente a tampa. • Substitua ou limpe cartucho.
VAZAMENTO NA MANGUEIRA	• As braçadeiras da mangueira não estão bem ajustadas.	• Aperte/reinstale as braçadeiras da mangueira.
AR PRESO	• O ar está preso na bomba e na mangueira.	• Para prevenir o ar fechado eleva e baixa as mangueiras até que a água entre nelas. Feche a válvula de ar.

PROBLEMAS COMUNS DA PISCINA

PROBLEMA	DESCRIÇÃO	CAUSA	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
ALGAS	• Água esverdeada. • Pontos verdes ou pretos no fundo da piscina. • Piso da Piscina escorregadio ou mau cheiro.	• Desajuste do nível de cloro e pH.	• Tratar a água com cloro. Checar o pH e corrigir o nível conforme recomendado pelo fornecedor de produtos para piscina. • Limpar cuidadosamente com escova o fundo da piscina. • Manter o nível de cloro certo.
COLORAÇÃO NA ÁGUA	• Água torna-se azul, marrom ou preta quando o primeiro tratamento com cloro.	• Oxidação do cobre, ferro ou manganês com a adição do cloro. Isto é comum com a reação do cloro com a água.	• Ajustar o pH para o nível recomendado. • Filtrar até a água tornar-se limpa. • Limpar ou trocar cartucho do filtro.
ÁGUA COM APARÊNCIA DIFERENTE	• Água tem um aspecto esbranquiçado.	• "Água pesada" causada por pH alto. • Baixo nível de cloro. • Materiais estranhos na água.	• Correção do pH. (checar com fornecedor de produtos para tratamento da água) • Checar o nível correto de cloro na água. • Limpar ou trocar o cartucho do filtro.
NÍVEL DE ÁGUA SEMPRE BAIXO	• Nível de água sempre baixo.	• Rasgo ou furo na lona da piscina ou na mangueira. • As válvulas do dreno estão soltas.	• Localizar o vazamento e reparar com kit remendo. • Apertar a conexão da mangueira.
SEDIMENTOS NO FUNDO DA PISCINA	• Sujeiras ou areia no fundo da piscina.	• Uso constante da piscina.	• Usar o aspirador de piscina Intex para limpar.
SUPERFÍCIE SUJA, TURVA	• Folhas, Insetos, etc.	• Árvores próximas à piscina.	• Usar peneira para piscina Intex.

IMPORTANTE

Se você continuar com dificuldades, contatar nosso Departamento de Serviço ao Consumidor para assistência. Veja a folha "Centros Autorizaos de Serviços".

GUIA GERAL DE SEGURANÇA AQUÁTICA

Recreação em água é divertido e terapêutico. Entretanto, envolve risco inerente de acidente e morte. Para reduzir o risco de acidente, leia e siga todas as instruções e avisos do manual e as informações contidas na embalagem do produto. Esteja ciente que avisos, instruções e guia de segurança adverte sobre alguns riscos comuns da recreação na água, mas não adverte sobre os riscos e perigos em todas as instancias.

Para medida de segurança adicional, familiarize-se com o guia de instrução geral e consulte as normas de segurança providenciada pela autoridade local para o uso de piscina.

- Supervisão constante é obrigatória. Um adulto competente deve ser designado como um "salva-vidas" ou o observador da água, especialmente quando as crianças estão dentro e ao redor da piscina.
- Aprenda a nadar.
- Reserve um tempo para aprender RCP (Ressuscitação Cardio-Pulmonária) e primeiros socorros.
- Instruir quem está supervisionando os usuários sobre os perigos potenciais da piscina e sobre o uso de dispositivos de proteção, tais como portas fechadas, barreiras, etc.
- Instruir todos os usuários da piscina, incluindo as crianças o que fazer em caso de emergência.
- Tenha bom senso de julgamento quando estiver se divertindo em atividades aquáticas.
- Supervisione, supervisione, supervisione o tempo todo.

GARANTIA LIMITADA

Sua Bomba Filtro Krystal Clear™ foi fabricado usando materiais e mão de obra de alta qualidade. Todos os componentes e peças da bomba foram inspecionados antes de serem despachados, não tendo encontrado nenhum defeito ou problema. Esta Garantia Limitada aplica-se apenas à Bomba Filtro Krystal Clear ™ e acessórios listados abaixo.
A seguinte disposição é válida apenas para os estados membros dos países europeus: A regulamentação jurídica da diretiva 1999/44/CE não será efetuada por esta garantia Intex.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. Esta Garantia Limitada é válida para o período indicado a partir da data da compra inicial na loja. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Garantia da Bomba filtro Krystal Clear ™ - 1 Anos
Garantia das Mangueiras, Válvulas e Conexões - 180 dias

Se um defeito de fabricação for encontrado dentro do período mencionado acima, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O centro de serviço determinará a validade da solicitação.

GARANTIAS INCLUÍDAS ESTÃO LIMITADAS AS CONDIÇÕES DESTA GARANTIA E EM NENHUM EVENTO DEVEM INTEX, OS AGENTES AUTORIZADOS OU EMPREGADOS SER RESPONSÁVEL PELO COMPRADOR OU QUALQUER OUTRA PARTE POR CONSEQUENCIAS DIRETAS, DANOS OU RESPONSABILIDADES.

Esta Garantia Limitada não aplica-se caso os produtos sejam sujeitos a negligência, uso ou operação irregular, acidente, operação inadequada, voltagem imprópria ou corrente contrária às instruções de funcionamento, ou a danos causados por circunstâncias alheias ao controle da Intex, incluindo mas não limitado a, desgaste natural ou danos causados pela exposição ao fogo, inundação, baixas temperaturas, chuva, ou por força de causas naturais. Este Garantia Limitada é aplicado somente para partes e componentes vendidos pela Intex. A Garantia Limitada não cobre alterações não autorizadas, reparos ou desmontagem por nenhuma outra pessoa, que não seja do Centro de Serviços Intex.

A garantia não é aplicada se o produto estiver sendo utilizado com outro produto que não seja da INTEX, quando sua piscina for montada.

Os custos associados com perda de água da piscina, produtos químicos, danos na água não estão cobertos por esta garantia. Ferimentos, danos em propriedades ou pessoas não estão cobertos por esta garantia.